

hpd

Stiftung Heilpädagogischer Dienst Graubünden
Fondazione Servizio Ortopedagogico dei Grigioni
Fundaziun Servetsch Ortopedagogic dal Grischun

Aquasanastrasse 12 - 7000 Chur

Tel. 081 257 02 80

«Was soll ich
machen...?»

«Tge duai
jau far...?»

«Cosa posso
fare...?»



Was soll ich machen?

Unser Kind kann nicht spielen, spricht wenig und fordert uns täglich heraus. An wen können wir uns wenden? Diese Broschüre soll Sie als Eltern oder andere betroffene Personen ermuntern, unbürokratisch Hilfe zu holen. Sie erhalten vom HPD folgende Unterstützung: Abklärung (z.B. des Entwicklungsstandes Ihres Kindes), Fördermöglichkeiten und Beratung für Sie als Eltern. Ihr Anruf genügt. Wir sind gerne für Sie da.

Tge duai jau far?

Nos uffant na sa betg giugar, discurra pauc ed ans fa vegnir a cunfins mintga di. A tgi pudain nus ans drizzar? Questa brochura duai animar Vus sco geniturs u autras personas pertutgadas da tscher-tgar agid a moda nunbirocratica. Vus survegnis il suandant sustegn dal Servetsch da pedagogia curativa: examinaziun (p.ex. dal stadi da svilup da Voss uffant), pussaivladads da promoziun e cussegliaziun per Vus sco geniturs. In clom da telefon tanscha. Nus stain gugent a Vossa disposiziun.

Cosa posso fare?

Il nostro bambino non sa giocare, parla poco e ci sfida tutti i giorni. Dove possiamo rivolgerci per chiedere aiuto? Questo prospetto ha lo scopo di incoraggiare genitori, o altre persone coinvolte, a chiedere aiuto in modo semplice e non burocratico. Il Servizio Ortopedagogico vi offrirà il seguente sostegno: valutazione, p.es. della situazione di sviluppo del vostro bambino, possibilità di sostegno e terapia, consulenza e sostegno per voi genitori e per altri specialisti coinvolti. Basta una telefonata e noi vi aiuteremo volentieri.

Heilpädagogische Früherziehung

Für unser Kind ist die Heilpädagogische Früherziehung ein Glücksfall. Im Spiel und durch gezielte Übungen lernt es in allen Entwicklungsbereichen dazu und kann so seine Schwierigkeiten überwinden. Es gewinnt Selbstvertrauen und Freude am Lernen. Wir Eltern bekommen Tipps und Unterstützung für den Erziehungsalltag aber auch Antworten auf unsere Fragen. Wenn es um den Kindergartenbesuch und später um die Einschulung geht, informiert uns die Fachperson über die verschiedenen Möglichkeiten.

Educaziun prescolara pedagogic-curativa

Per noss uffant è l'educaziun prescolara pedagogic-curativa in cas da fortuna. Cun agid da gieus e d'exercizis specifics po el augmentar sias abilitads en tut ils champs da svilup ed uschia surmuntar sias difficultads. La segirezza da sasez ed il plaschair d'emprender creschan. Nus geniturs survegnin tips e sustegn per l'educaziun quotidiana, ma era respostas a nossas dumondas. Nus vegnin infurmads davart las diversas pussaivladads, per exempel en connex cun l'entrada en scolina u en scola.

Intervento ortopedagogico precoce

Per il nostro bambino l'intervento ortopedagogico è una grande fortuna. Attraverso giochi ed esercizi mirati impara ed arricchisce tutti gli ambiti del suo sviluppo, superando così le sue difficoltà. Acquista anche maggiore sicurezza e fiducia in sé stesso e prova più piacere nell'imparare. Noi genitori riceviamo risposte alle nostre domande, utili consigli e sostegno per le questioni educative di tutti i giorni. La specialista del servizio ci informa anche sulle diverse possibilità riguardo all'inserimento alla scuola dell'infanzia e, più tardi, alla scuola elementare.



«Die regelmässige Begleitung gab uns
Sicherheit im Umgang mit unserem Kind.»

«L'accompagnament regular ans ha dà segirezza
en il mintgadi cun noss uffant.»

«Il sostegno regolare ci ha dato maggior
sicurezza nell'approccio con il nostro bambino.»



Logopädie im Frühbereich

Unser Kind darf in der Logopädie so sein, wie es ist. Durch Gespräche mit der Fachperson haben wir Vertrauen in die Stärken unseres Kindes gewonnen. Wir können unser Kind in seiner sprachlichen Entwicklung unterstützen. Es erhält genügend Spielraum, damit es keine Widerstände entwickeln muss. Wir haben gelernt, Ängste abzubauen und Vertrauen in die Sprachentwicklung unseres Kindes zu gewinnen.

Logopedia prescolara

Noss uffant po esser en la logopedia sco quai ch'el è. Grazia als discours cun la persuna specialisada avain nus survegnì confidenza en las fermezzas da noss uffant. Nus pudain sustegnair noss uffant en ses svilup linguistic. El survegn avunda spazi da giugar, uschia ch'el na sto betg sviluppar resistenzas. Nus avain emprendì d'eliminar las temas e d'avair dapli confidenza en il svilup linguistic da noss uffant.

Logopedia nella prima infanzia

In logopedia il nostro bambino può essere sé stesso, così com'è. Attraverso colloqui con la specialista del servizio abbiamo acquisito maggiore fiducia nelle risorse del nostro bambino e possiamo sostenerlo nel suo sviluppo linguistico. Il bambino riceve lo spazio ed il tempo a lui necessari, evitando così l'affiorare di comportamenti di opposizione e rifiuto. Abbiamo imparato a ridurre le nostre paure e ad acquisire fiducia nello sviluppo linguistico del nostro bambino.



«Mama, jetzt kann ich
mit dir sprechen!»

«Mamma, ussa poss jau
discurrer cun tai!»

«Mamma, adesso anch'io posso
parlare con te!»

Psychomotorik- Therapie

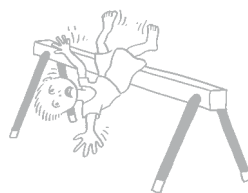
Unser Kind geht gerne in die Psychomotorik-Therapie. Es fühlt sich in seinen Stärken und Schwächen angenommen und verstanden. Unser Kind wird in seinem Selbstvertrauen, im Kontakt zu anderen, im Lern- und Bewegungsverhalten gestärkt. Seine positiven Erfahrungen aus der Kleingruppe kann unser Kind ins tägliche Leben mitnehmen. Auch wir Eltern erleben die Therapie als Unterstützung.

Terapia psicomotorica

Noss uffant va gugent en la terapia psicomotorica. El sa senta acceptà e chapì cun sias fermezzas e sias flaivlezzas. Noss uffant vegn rinforzà en sia conscienza da sasez, en il contact cun auters, en ses cumportament d'emprender e da sa mover. Las experien-tschas positivas rimnadas en la gruppa pitschna al gidan a dumagnar meglier la vita quotidiana. Era per nus geniturs è la terapia in sustegn.

Terapia psicomotoria

Il nostro bambino frequenta con piacere la terapia psicomotoria. Si sente accettato e capito sia nei suoi punti forti che nelle sue debolezze e difficoltà. Il nostro bambino viene sostenuto nel contatto sociale con gli altri, nel suo comportamento motorio e nel suo processo di apprendimento e viene rinforzato nella costruzione di una maggiore fiducia in sé stesso. Le esperienze positive fatte nel piccolo gruppo di terapia sono di aiuto nella sua vita di tutti i giorni. Anche per noi genitori la terapia rappresenta un sostegno importante.



«Ich bin mutiger geworden.»

«Jau sun daventà pli curaschus.»

«Sono diventato più coraggioso.»

Audiopädagogik

Wir als Eltern schätzen die Unterstützung durch die Fachperson der Audiopädagogik sehr. Sie hilft uns, die Hörbehinderung unseres Kindes besser zu verstehen und damit im Alltag umzugehen. Die Fachperson berät uns bei allen Fragen im Zusammenhang mit der Hörbehinderung unseres Kindes und gibt uns Hinweise zur Handhabung technischer Hilfsmittel. Durch Beratung der Lehrperson und durch die Unterstützung der Fachperson bewältigt unser Kind den Unterricht leichter.

Audiopedagogia

Nus sco geniturs apprezzain il sustegn tras l'audiopedagogia. La persuna spezialisada ans gida a chapir meglier l'impediment d'udida da noss uffant ed a dumagnar pli facilmain il mintgadi. Ed ella ans sustegna en tut las dumondas davart l'impediment d'udida da noss uffant ed ans dat instrucziuns per il diever dals meds d'agid tecnics. Grazia a la cussegliaziun da la persuna d'instrucziun ed al sustegn tras la persuna spezialisada dumogna noss uffant meglier il mintgadi da scola.

Audiopedagogia

Quali genitori apprezziamo molto il sostegno che riceviamo dalla specialista in audiopedagogia. Ci aiuta a capire meglio l'handicap uditivo del nostro bambino e a saperlo gestire nella vita di tutti i giorni. La specialista del servizio ci consiglia riguardo a tutte le questioni inerenti le sue difficoltà uditive e ci informa sull'uso di mezzi tecnici ausiliari. Grazie alla consulenza per i docenti e al sostegno offerto ad altri specialisti, il nostro bambino affronta la scuola con più facilità.



«Ich höre besser, aber hören bleibt anstrengend.»

«Jau aud meglier, ma quai pretenda da mai vinavant in grond sforz.»

«Sento meglio – ma ascoltare richiede ancora un grande sforzo!»



Fachbereich SehSchädigung

Champ specialisà per impediments da la vesida

Settore disturbi della vista

Wir freuten uns auf die Geburt unseres Kindes, doch niemand ahnte, dass es sehbehindert sein würde. Wir waren ratlos. Für uns war es wichtig, Unterstützung zu erhalten. Wir hatten viele Fragen bezüglich Förderung, Hilfsmitteln, Integration in Kindergarten und Schule. Durch den regelmässigen Austausch mit der Fachperson fühlen wir uns im Umgang mit unserem Kind sicherer.

Nus essan ans legrads sin la naschietscha da noss uffant, ma nagin n'ha quintà ch'el haja donns da la vesida. Nus na savevan betg tge far. Per nus èsi stà impurtant da survegnir sustegn. Nus avevan bleras dumondas concernent la promoziun, ils meds d'agid, l'integraziun en scolina ed en scola. Grazia al barat regular cun la persuna specialisada essan nus daventads pli segirs en il mintgadi cun noss uffant.

Eravamo felici della nascita del nostro bambino ma nessuno si aspettava che fosse affetto da un disturbo della vista. Non sapevamo cosa fare. E' stato molto importante per noi ricevere sostegno e consulenza. Avevamo molte domande riguardo al sostegno e alla stimolazione da offrire al nostro bambino, ai mezzi ausiliari, all'integrazione alla scuola dell'infanzia e alla scuola elementare. Grazie allo scambio regolare con lo specialista del servizio ci sentiamo più sicuri e a nostro agio con il nostro bambino.



«Jetzt macht lesen Freude,
weil ich es besser sehe.»

«Ussa hai jau plaschair da leger,
perquai che jau ves meglier.»

«Adesso mi piace anche leggere
perché vedo meglio!»



Unsere Standorte

Noss posts regionals

Le nostre sedi

Geschäftsstelle

Secretariat

Sede amministrativa

Aquasanastrasse 12 · 7000 Chur
Tel. 081 257 02 80
info@hpd-gr.ch

1 Chur Imboden-Plessur

Aquasanastrasse 12 · 7000 Chur
Tel. 081 257 02 80
regiost.chur-imboden@hpd-gr.ch

2 Churer Rheintal

Bahnhofstrasse 54 · 7302 Landquart
Tel. 081 322 91 80
regiost.landquart@hpd-gr.ch

3 Engiadina-Valli

Surtuor 2 · 7503 Samedan
Tel. 081 833 08 85
regiost.samedan@hpd-gr.ch

Chasa du Parc · 7550 Scuol
Tel. 081 860 32 00
regiost.scuol@hpd-gr.ch

Prada · 7745 Li Curt
Tel. 081 844 19 37

4 Mesolcina-Calanca

Via Cantonale 33 · 6535 Roveredo
Tel. 091 827 29 00
regiost.roveredo@hpd-gr.ch

5 Mittelbünden

Neudorfstrasse 69 · 7430 Thusis
Tel. 081 651 56 58
regiost.thisis@hpd-gr.ch

5 Surselva

Bahnhofstrasse 31 · 7130 Ilanz
Tel. 081 925 44 21
regiost.ilanz@hpd-gr.ch

6 Prättigau-Davos-Albulatal

Sagastägstrasse 96 · 7220 Schiers
Tel. 081 328 27 60
regiost.schiers@hpd-gr.ch

Promenade 60 · 7270 Davos Platz
Tel. 081 413 09 04
regiost.davos@hpd-gr.ch

